



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7245370 / 22.04.2021
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

221769

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.879,500 KG Net weight 1.545,600 KG Volumes 2,800 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	8.400 PC	1.545,600 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	7 PC	105 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	140 PC	181 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	7 PC	16 KG
900004	TBA-520890 VDA KLT-COVER D43	140 PC	32 KG

180292608

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

5011216521

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 APR 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8400
Quantità effettiva: 8400
Tipo Imballaggio: 7
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 27/4/21
Firma

[Handwritten signature]

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemple de l'expéditeur / rosa = Exemplar voor afzender / rosa = Exemplar per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemple du destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde / bleu = Exemplar per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemple du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Exemple per trasportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Mapan S.M.
Via dei Cilamini 4
70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: *Modugno*

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

3744

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: *Werk Bad Windsheim*

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Begleitende Dokumente
Documents annexés

LSN. 267667 / 267365

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

24 Palet. Co. 2000000000
45 Palet. Pumpen, Muffen, Ventile

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

240 24 kg

12 Umfang in m³
Cubage m³



13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres Prescriptions particulières)

19 Zu zahlen vom Frachtführer
A payer par le transporteur

Zwischensumme	
Zuschläge	
Nebengebühren	
Sonstiges	
Zu zahlende Gesamtsumme	

14 Rückzahlung
Remboursement

15 Frachttariff
Prescription d'affranchissement

Frei / Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausfertigt in
Etabli à

Bad Windsheim

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur

Magna PT B.V. & Co. KG

24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

Schweitzer GmbH & Co.

25 Angaben zur Einholung der Entlohnung mit Gebräuchlichem
Indications pour le règlement des palettes

Art	Anzahl	Einheit	Tausch
Euro-Palette			
Glitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

25 Angaben zur Einholung der Entlohnung mit Gebräuchlichem
Indications pour le règlement des palettes

Art	Anzahl	Einheit	Tausch
Euro-Palette			
Glitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers
Partenaire du transporteur

27 Amliches Kennzeichen
Kfz: *HN-VH 382*

27 Amliches Kennzeichen
Kfz: *HN-VH 382*

Benützte Gen.-Nr. National Bilateral EG GEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszufüllen unter der Aufsicht des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliustr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11/99 09 00 · E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de
nach gültigem ADR

En remplissant ce formulaire, le transporteur s'engage à respecter les dispositions de la Convention internationale relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR), à moins qu'il ne soit expressément convenu autrement. Le présent document est soumis à la Convention internationale de marchandises par route (CMR).
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en lettres. Marchandises des classes 1 et 7 voir données spéciales dans ADR, Chapitre 5.4.11.